

Արձանագրություն N 3

**«Հայաստանի տարածքային զարգացման հիմնադրամի ցրային տնտեսության ծրագրերի
իրականացման մասնաճյուղի» կարիքների համար «Գրավոր թարգմանության»
խորհրդատվական ծառայությունների ձեռքբերման նպատակով կազմակերպված թիվ
ՋՏՄ-ԽՀԲՄ-ԾՁԲ-2023/1 ծածկագրով մրցույթի հանձնաժողովի նիստի**

ք. Երևան

«1» «մարտի» 2023թ.

Հաշվի առնելով, որ հանձնաժողովի կազմը բաղկացած է երեք անդամից, իսկ հանձնաժողովի նիստին մասնակցում էին հանձնաժողովի երեք անդամները՝ Հայաստանի Հանրապետության կառավարության 2017 թվականի մայիսի 04-ի N 526-Ն որոշման 1-ին կետով հաստատված կարգի 26-րդ կետի 2-րդ ենթակետի համաձայն, հանձնաժողովի նիստը համարվեց իրավագործ և հայտարարվեց բացված:

Նիստը տեղի ունեցավ 2023 թվականի մարտի 1-ին:

Հանձնաժողովի նիստը նախագահում էր Աշոտ Խաչատրյան, իսկ քարտուղարն էր՝ Անի Բազեյանը:

ՕՐԱԿԱՐԳ

Որոշվեց՝

Հաստատել հանձնաժողովի նիստի հետևյալ օրակարգը.

1. ՋՏՄ-ԽՀԲՄ-ԾՁԲ-2023/1 ծածկագրով ընթացակարգին մասնակցելու հայտ/եր/ ներկայացրած անձի/անց/ մասին
2. ՋՏՄ-ԽՀԲՄ-ԾՁԲ-2023/1 ծածկագրով ընթացակարգին ներկայացված հայտի/երի/ գնահատման մասին
3. ՋՏՄ-ԽՀԲՄ-ԾՁԲ-2023/1 ծածկագրով ընթացակարգին ներկայացված գնի/երի/ մասին
4. Ընտրված մասնակից/ներ/ որոշելու մասին
5. ՋՏՄ-ԽՀԲՄ-ԾՁԲ-2023/1 ծածկագրով ընթացակարգի պայմանագիր կնքելու որոշման մասին հայտարարության տեքստը հաստատելու մասին

Կողմ՝ 3, դեմ՝ 0:

1. ՋՏՄ-ԽՀԲՄ-ԾՁԲ-2023/1 ծածկագրով ընթացակարգին մասնակցելու հայտ/եր/
ներկայացրած անձի/անց/ մասին

Հանձնաժողովի նիստը նախագահը ներկայացրեց գնման առարկայի նախահաշվային գինը՝ համաձայն աղյուսակի՝

ՀՀ դրամ

Զ/Հ	Չափաբաժնի անվանումը	Չափաբաժնի նախահաշվային գինը (ՀՀ դրամ)
1	Գրավոր թարգմանության խորհրդատվական ծառայություններ	5,160,000

Հանձնաժողովն արձանագրեց, որ

1. ՋՏՄ-ԽՀԲՄ-ԾՁԲ-2023/1 ծածկագրով ընթացակարգի հայտերը բացվել են 2023 թվականի մարտի 1-ին, ժամը 12:00-ին:
2. Հրավերում փոփոխություններ չեն իրականացվել:
3. Հայտերի վերաբերյալ հարցումներ և պատասխաններ չեն գրանցվել:
4. ՋՏՄ-ԽՀԲՄ-ԾՁԲ-2023/1 ծածկագրով ընթացակարգին մասնակցելու հայտ/եր/ է/են/ ներկայացրել հետևյալ անձը/ինք/ /այսուհետ՝ նաև մասնակիցը/ները//.

Հ/հ	Մասնակիցների անվանումները	Էլ.փոստ
1	Արա Գրիգորյան	neddara@yahoo.com ; aagrigoryan2015@gmail.com

Կողմ՝ 3, դեմ՝ 0:

2. ՋՏՄ-ԽՀԲՄ-ԾՁԲ-2023/1 ծածկագրով ընթացակարգին ներկայացված հայտի/երի/ գնահատման մասին

Հանձնաժողովն արձանագրեց, որ՝

- Մասնակիցը/ները/ հայտը/երը/ կազմել և ներկայացրել է/են/ ՋՏՄ-ԽՀԲՄ-ԾՁԲ-2023/1 ծածկագրով ընթացակարգի հրավերի պահանջներին համապատասխան.
- Մասնակցի/ների/ կողմից ներկայացված հայտում/երում/ առկա են հրավերով պահանջվող բոլոր փաստաթղթերը:
- Մասնակցի/ների/ կողմից ներկայացված հայտում/երում/ ներառված փաստաթղթերը համապատասխանում են հրավերով սահմանված վավերապայմաններին:

Կողմ՝ 3, դեմ՝ 0:

3. ՋՏՄ-ԽՀԲՄ-ԾՁԲ-2023/1 ծածկագրով ընթացակարգին ներկայացված գնի/երի/ մասին

Հանձնաժողովի նախագահը հայտարարեց հայտ/եր/ ներկայացրած մասնակցի/ների/ գնային առաջարկը/ները/՝ հիմք ընդունելով տառերով գրվածը.

ՀՀ դրամ

h/h	Մասնակցի անվանումը	Չափաբաժին 1		
		Մասնակցի/ների/ կողմից ներկայացված գները		
		Արժեք	ԱԱՀ	Ընդհանուր գին
1	Արա Գրիգորյան	5,160,000	-	5,160,000

Կողմ՝ 3, դեմ՝ 0

4. Ընտրված մասնակից/ներ/ որոշելու մասին

Համաձայն Հայաստանի Հանրապետության կառավարության 2017 թվականի մայիսի 04-ի N 526-Ն որոշման 1-ին կետով հաստատված կարգի 40-րդ կետի 5-րդ ենթակետի՝

Որոշվեց՝

1. «ՋՏՄ-ԽՀԲՄ-ԾՁԲ-2023/1» ծածկագրով ընթացակարգի չափաբաժին 1-ի մասով ընտրված մասնակից հայտարարել Արա Գրիգորյանին:

Կողմ՝ 3, դեմ՝ 0:

5. ՋՏՄ-ԽՀԲՄ-ԾՁԲ-2023/1 ծածկագրով ընթացակարգի պայմանագիր կնքելու որոշման մասին հայտարարության տեքստը հաստատելու մասին

Համաձայն «Գնումների մասին» ՀՀ օրենքի 10-րդ հոդվածի՝

Որոշվեց՝

1. Հաստատել պայմանագիր կնքելու մասին որոշման հայտարարության տեքստը՝ համաձայն հավելվածի:

2. Անգործության ժամկետ չսահմանել:

Կողմ՝ 3, դեմ՝ 0:


Հանձնաժողովի
նախագահ՝
Ա. Խաչատրյան



անդամներ՝
Դ. Զաքարյան



Ժ. Խաչատրյան



քարտուղար՝
Ա. Բազեյան



ՀԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ
պայմանագիր կնքելու որոշման մասին

Ընթացակարգի ծածկագիրը՝ «ՋՏՄ-ԽԲՄ-ԾՁԲ-2023/1»

Հայաստանի տարածքային զարգացման հիմնադրամը ստորև ներկայացնում է ջրային տնտեսության ծրագրերի իրականացման մասնաձյուղի կարիքների «Գրավոր թարգմանության խորհրդատվական ծառայություններ»-ի ձեռքբերման նպատակով կազմակերպված թիվ ՋՏՄ-ԽԲՄ-ԾՁԲ-2023/1 ծածկագրով ընթացակարգի արդյունքում պայմանագիր կնքելու որոշման մասին տեղեկատվությունը՝

Գնահատող հանձնաժողովի 2023 թվականի մարտի 1-ի թիվ 3 արձանագրային որոշմամբ հաստատվել են ընթացակարգի բոլոր մասնակիցների կողմից ներկայացված հայտերի՝ հրավերի պահանջներին համապատասխանության գնահատման արդյունքները: Համաձայն որի՝

Չափաբաժին 1 Գնման առարկա է հանդիսանում «Գրավոր թարգմանության խորհրդատվական ծառայություններ»-ի ձեռքբերումը:

Հ/Հ	Մասնակցի անվանումը	Հրավերի պահանջներին համապատասխանող հայտեր /համապատասխանելու դեպքում նշել «X»/	Հրավերի պահանջներին չհամապատասխանող հայտեր /չհամապատասխանելու դեպքում նշել «X»/	Անհամապատասխանության համառոտ նկարագրություն
1	Արա Գրիգորյան	X	-	-

Մասնակցի գրադեցրած տեղը և անվանումը	Մասնակցի անվանումը	Ընտրված մասնակից /ընտրված մասնակցի համար նշել «X»/	Մասնակցի առաջարկած գինը առանց ԱԱՀ
1	Արա Գրիգորյան	X	5,160,000

Ընտրված մասնակցին որոշելու համար կիրառված չափանիշ՝ նվազագույն գնային առաջարկ ներկայացրած մասնակցին նախապատվություն տալու սկզբունքով:

«Գնումների մասին» ՀՀ օրենքի 10-րդ հոդվածի համաձայն՝ անգործության ժամկետ չի սահմանվում:

Սույն հայտարարության հետ կապված լրացուցիչ տեղեկություններ ստանալու համար կարող եք դիմել «ՋՏՄ-ԽԲՄ-ԾՁԲ-2023/1» ծածկագրով գնահատող հանձնաժողովի քարտուղար Ա. Բազեյանին:

Հեռախոս՝ +374 60 501 560 +506:

Էլեկտրոնային փոստ՝ a.bazeyan@atdf.am

Պատվիրատու՝ Հայաստանի տարածքային զարգացման հիմնադրամ

ПРОТОКОЛ № 3

**ЗАСЕДАНИЯ ПО ОЦЕНКЕ ЗАЯВОК С ЦЕЛЬЮ ПРИОБРЕТЕНИЯ
«КОНСУЛЬТАЦИОННЫХ УСЛУГ ПО ПИСЬМЕННОМУ ПЕРЕВОДУ» ДЛЯ НУЖД ФИЛИАЛА
ФОНДА ТЕРРИТОРИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ АРМЕНИИ**

ПОД КОДОМ ФВХ-КОК-ПУ-2023/1

г. Ереван

«1» «марта» 2023г.

Учитывая, что состав оценочной комиссии состоит из трех членов, и в заседании комиссии участвовали все члены комиссии, следовательно, согласно подпункту 2 пункта 26 Порядка, утвержденного пунктом 1 решения Правительства Республики Армения N 526-н от 04 мая 2017 года, заседание комиссии было признано правомочным и было объявлено открытым:

Заседание состоялось 1-ого марта 2023 года.

Заседание комиссии вел Ашот Хачатрян, а секретарем была Ани Базеян.

Повестка дня

Было решено:

Подтвердить повестку дня оценочной комиссии:

1. Данные об участниках процедуры под кодом ФВХ-КОК-ПУ-2023/1
2. Данные об оценке заявок процедуры под кодом ФВХ-КОК-ПУ-2023/1
3. Данные о предложенных ценах процедуры под кодом ФВХ-КОК-ПУ-2023/1
4. Данные об отобранных участниках
5. Утверждение текста заявления о заключении договора о процедуре под кодом ФВХ-КОК-ПУ-2023/1

За: 3, против: 0.

1. Данные об участниках процедуры под кодом ФВХ-КОК-ПУ-2023/1

Звездущий заседания комиссии Вараздат Мкртчян представил сметную цену предмета закупки, согласно таблице,

Н/Л	Наименование лота	Сметная цена лота (драм РА)
1	КОНСУЛЬТАЦИОННЫЕ УСЛУГИ ПО ПИСЬМЕННОМУ ПЕРЕВОДУ	5,160,000

Комиссия констатировала, что

1. Заявки на процедуру под кодом ФВХ-КОК-ПУ-2023/1 были открыты 1-ого марта 2023 года в 12:00 .
2. Изменений в приглашении не было внесено.
3. Запросов и ответов по заявкам не зарегистрировано.
4. Заявки на участие в процедуре под кодом ФВХ-КОК-ПУ-2023/1 подали следующие участники:

N	Наименование участников	Эл. Почта
1	Ара Григорян	neddara@yahoo.com ; aagrigroryan2015@gmail.com

За: 3, против: 0.

2. Данные об оценки заявок процедуры под кодом ФВХ-КОК-ПУ-2023/1

Комиссия констатировала, что

- Заявки, представленная участниками в электронной форме, составлены в соответствии с требованиями, установленными приглашением процедуры под кодом ФВХ-КОК-ПУ-2023/1.
- Заявки, представленные участниками, включали все документы, установленные приглашением.
- Документы, включенные в заявки, представленные участниками, были составлены в соответствии с требованиями, установленными приглашением.

За: 3, против: 0.

3. Данные о предложенных ценах процедуры под кодом ФВХ-КОК-ПУ-2023/1

Председатель комиссии объявил ценовое/ые/ предложение/я/, принимая за основу написанное буквами:

драм РА

N	Наименование участника	Лот 1: КОНСУЛЬТАЦИОННЫЕ УСЛУГИ ПО ПИСЬМЕННОМУ ПЕРЕВОДУ		
		<i>Цены предложенные участником/и/</i>		
		Стоимость	НДС	Общая цена
1	Ара Григорян	5,160,000	0	5,160,000

За: 3, против: 0.

4. Данные об отобранных и занявших последующие места участниках

Согласно подпункту 5 пункта 40 Порядка, утвержденного пунктом 1 Постановления Правительства Республики Армения от 04 мая 2017 года N 526-Н,

Было решено:

1. Объявить Ара Григоряна отобранным участником по Лоту 1 процедуры под кодом ФВХ-КОК-ПУ-2023/1.

За: 3, против: 0.

5. Об утверждении текста заявления о заключении договора о процедуре под кодом
ФВХ-КОК-ПУ-2023/1

Согласно пункту статьи 10 Закона РА «О закупках»:

Было решено:

1. Утвердить текст заявления о заключении контракта согласно приложению.
2. Не устанавливать срок бездействия.

За: 3, против: 0.

*Председатель
оценочной комиссии*

А. Хачатрян



*Члены оценочной
комиссии*

Д. Закарян



Ж. Хачатрян



Секретарь комиссии

А. Базеян



Приложение

Протокола № 3 процедуры под кодом
ФВХ-КОК-ПУ-2023/1
от 1-ого марта 2023 года

ОБЪЯВЛЕНИЕ

о решении заключения договора
Код процедуры ФВХ-КОК-ПУ-2023/1

Фонд территориального развития Армении ниже представляет информацию о решении заключения договора в результате процедуры закупки под кодом ФВХ-КОК-ПУ-2023/1, организованной с целью приобретения «КОНСУЛЬТАЦИОННЫХ УСЛУГ ПО ПИСЬМЕННОМУ ПЕРЕВОДУ» для своих нужд.

Решением Оценочной комиссии № 3 от 1-ого марта 2023 года утверждены результаты оценки соответствия поданных всеми участниками процедуры заявок требованиям приглашения. Согласно которому:

Лот 1 Предметом закупки является: Консультационные услуги по письменному переводу

П/ Н	Наименование участника	Заявки, соответствующие требованиям приглашения /при соответствии указать "X"/	Заявки, не соответствующие требованиям приглашения /при несоответствии указать "X"/	Краткое описание несоответствия
1	Ара Григорян	X	-	-

Занятые участниками места	Наименование участника	Отобранный участник /для отобранного участника указать "X"/	Предложенная участником цена /без НДС/
1	Ара Григорян	X	5,160,000

Критерий, примененный для определения отобранного участника: по принципу предпочтения для участника, подавшего минимальную цену.

Согласно статье 10 Закона Республики Армения "О закупках" период ожидания не

устанавливается.

Для получения дополнительной информации, связанной с настоящим объявлением, можно обратиться к секретарю Оценочной комиссии-Ани Базеян под кодом ФВХ-КОК-ПУ-2023/1.

Телефон: +374 60 501 560 +506:

Электронная почта: a.bazeyan@atdf.am

Заказчик: Фонд территориального развития Армении